

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3) Delivery note no 5291713				Page 1																			
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and deliver note no.				1) Customer 1000172924				5) Supplier No. 0091024089		LNR UJ		Packb. LK2		Z abs Sov		KZA											
10) Your sign				11) Your Order No. 550004530501				15) additional data customer				17) Dispatch place cHub				17) Dispatch place				17) Dispatch place											
19) Shipping type truck collect. load				20) Incoterms 2010 Free Carrier				21) Packing type 10 PAL				22) Dispatch sign				23) Total weight kg gross 1.121,2 net 637,7				24) Our Order-No. 25703079											
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno				26) Receipt/unload-point				27) Pos				28) Bosch-Order-No.				29) Description of delivery				30) Quantity				40) Receiver notes							
1				0260.001.081				V03				2510261401				EL Control Unit;ATCU-2-9.				640				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 GEN 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
Rotation				Receiver notes				Date Name bzw Nr				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport				45) Receiver				46) Invoice check			

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKÖZI FUVARLEVELE INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA PETRUTA MARINEL			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240116			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente SAP-1415690						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	98	PAL	KFZ ZUGBOR		11,134.000	
Oszály Class			Szám Number	Betű Letter	Klasze, Ziffer, Buchstabe ADR	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
14 Viszaérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x			21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in am on 20240116 Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2 EUROS FAVARVAT: HU11672953 EORI: HU00000003018		22 A feladó aláírása és bejegyzése Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA	
23 Az áru átvételének helye és időpontja Place and date of taking over of the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240116			24 Az áru átvételének helye és időpontja Place and date of taking over of the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240116		25 Az áru átvételének helye és időpontja Place and date of taking over of the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240116	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK		Rakomány Useful load Nutzlast AB92CYK	

Veszélyes áruknál az esetleges bizonyságot kiadónak a rovat utolsó sorában beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

19 GEN 2024

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"